



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 June 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункты 19 и 37 повестки дня
Устойчивое развитие

Положение на оккупированных
территориях Азербайджана

Письмо постоянных представителей Азербайджана и Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 7 июня 2017 года на имя Генерального секретаря

Имеем честь препроводить Вам совместное заявление для печати министра иностранных дел Азербайджанской Республики Эльмара Мамедъярова и министра иностранных дел и по делам религий Республики Коста-Рика Мануэля Гонсалеса Санса от 2 июня 2017 года (см. приложение).

Будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19 и 37 повестки дня.

Яшар Алиев
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Азербайджанской Республики
при Организации Объединенных Наций

Хуан Карлос Мендоса-Гарсия
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Коста-Рика
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму постоянных представителей
Азербайджана и Коста-Рики при Организации Объединенных
Наций от 7 июня 2017 года на имя Генерального секретаря**

**Совместное заявление для печати министра иностранных дел
Азербайджанской Республики Эльмара Мамедъярова и
министра иностранных дел и по делам религий Республики
Коста-Рика Мануэля Гонсалеса Санса**

В рамках официального визита в Республику Коста-Рика, состоявшегося 1 и 2 июня 2017 года, г-на Мамедъярова принял президент Республики Коста-Рика Луис Гильермо Солис.

Г-н Мамедъяров передал президенту Солису приветствия и наилучшие пожелания от президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева. Президент Солис, в свою очередь, просил г-на Мамедъярова передать его самые искренние пожелания президенту Алиеву.

В ходе визита министры иностранных дел обеих стран провели встречу в расширенном формате и политические консультации в соответствии с подписанным в Нью-Йорке 16 сентября 2002 года Меморандумом о взаимопонимании в отношении создания механизма политических консультаций между Министерством иностранных дел Азербайджанской Республики и Министерством иностранных дел и по делам религий Республики Коста-Рика.

При проведении политических консультаций министры рассмотрели нынешнее состояние двусторонних отношений и в связи с двадцатой годовщиной установления дипломатических отношений между Азербайджаном и Коста-Рикой выразили удовлетворение позитивным развитием политического диалога между ними на протяжении последних двух десятилетий и достигнутым при этом взаимопониманием.

Министры отметили важность взаимных визитов для упрочения уз дружбы и сотрудничества между Азербайджаном и Коста-Рикой и в этом контексте упомянули состоявшийся 20 октября 2015 года официальный визит Мануэля Гонсалеса Санса в Азербайджанскую Республику.

Г-н Мамедъяров приветствовал решение Коста-Рики создать посольство в Баку. Министры признали, что создание дипломатических представительств в обеих странах, безусловно, придаст дополнительный импульс укреплению взаимного сотрудничества.

Министры вновь заявили о том, что их страны относятся друг к другу с уважением и поддерживают суверенитет, территориальную целостность и нерушимость международно признанных границ друг друга. Они также особо указали на неприемлемость попыток изменить международно признанные границы государств путем применения силы.

Г-н Мануэль А. Гонсалес Санс заявил, что Коста-Рика решительно выступает за урегулирование армяно-азербайджанского нагорно-карабахского конфликта на основе принципов территориальной целостности и суверенитета Азербайджана в пределах его международно признанных границ и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Министры особо отметили наличие широких возможностей для взаимовыгодного сотрудничества в секторах экономической торговли, туризма, энергетики, материально-технического обеспечения, портового хозяйства и судоходства, в сферах инвестиционной и гуманитарной деятельности. Особый ак-

цент был сделан на сотрудничестве между дипломатическими академиями, а также обмене студентами и учеными, специализирующимися в различных областях.

Стороны отметили, что нынешний объем товарооборота не отражает потенциала обеих стран. В целях активизации торговых отношений министры договорились поощрять прямые контакты между деловыми сообществами двух стран. Далее они коснулись вопроса о роли публичной дипломатии и культурных мероприятий в повышении общего уровня информированности населения их стран об Азербайджане и Коста-Рике. Было высказано общее убеждение в том, что такие усилия помогут также стимулировать приток туристов.

Наряду с этим они отметили эффективную роль парламентской дипломатии в продвижении двустороннего сотрудничества и с этой целью договорились положить начало практике обмена парламентскими делегациями.

Помимо этого, стороны обсудили вопросы, стоящие на повестке дня международного сообщества, и с удовлетворением отметили общность позиций Азербайджана и Коста-Рики по глобальным проблемам, а также приверженность обеих стран укреплению международного правопорядка в целях поддержания регионального и международного мира и безопасности в соответствии с нормами и принципами международного права.

Ссылаясь также на проведенные ими встречи, приуроченные к крупным международным мероприятиям, министры высоко оценили сотрудничество и неизменную практику оказания взаимной поддержки в рамках международных организаций.

Министры подписали соглашение о безвизовых поездках по дипломатическим, служебным и официальным паспортам. Они также согласились продолжить свои усилия в целях дальнейшего упрочения правовой базы в отношениях между двумя странами, особенно в экономической и гуманитарной сферах.

Министры договорились провести следующий раунд политических консультаций в Баку.
